SONY

4-693-385-**72**(1)

Personal Audio System
Sistema de audio personal
Sistema de Áudio Pessoal

Reference Guide

Guía de referencia

Guia de Referência

SRS-XB30

©2017 Sony Corporation
Printed in China
http://www.sony.net/

* 4 6 9 3 3 8 5 7 2 * (1)

English | **Personal Audio System**

Before operating the system, please read this guide thoroughly and retain it for future reference.

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the AC adaptor to rain or moisture.
To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation opening of the appliance with newspapers, tablecloths, curtains, etc.
Do not expose the appliance to naked flame sources (for example, lighted candles).
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the AC adaptor to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on the AC adaptor.
Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.
Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time.
As the main plug of AC adaptor is used to disconnect the AC adaptor from the mains, connect it to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in it, disconnect it from the AC outlet immediately.
The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.
If your skin touches the AC adaptor or this product for a long time when the power is on, it may cause a low temperature injury.

Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries.
Do not expose cells or batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.
Do not use any cell or battery which is not designed for use with the equipment.
Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always use the correct charger and refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions.
After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance.
Dispose of properly.

The nameplate and important information concerning safety are located on the rear exterior of the main unit and on the surface of the AC adaptor.

Precautions

On safety
- Before operating the system, be sure that the operating voltage of the system is identical with that of your local power supply.

Where purchased	Operating voltage
All countries/regions	100 V – 240 V AC, 50 Hz/60 Hz

Notes on the AC adaptor
- Use only the supplied AC adaptor. To avoid damaging the system, do not use any other AC adaptor.

Polarity of the plug

On placement
- Do not set the speaker in an inclined location.
- Do not leave the system in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, or mechanical shock.
- Do not use or leave the system in a car.
- Do not use the system in a sauna.

On cleaning
- Do not use alcohol, benzine, or thinner to clean the cabinet.

Others
- When using the Speaker Add or Wireless Party Chain function, the codec is changed to SBC.
- At high temperature, the charging may stop or the volume may reduce to protect the battery.
- Even if you do not intend to use the system for a long time, charge the battery to its full capacity once every 6 months to maintain its performance.

About the Voice Guidance
IMPORTANT: THE SOUND GUIDANCE IS AVAILABLE IN THIS PRODUCT ONLY IN ENGLISH
Depending on the status of the system, the voice guidance outputs from the speaker as followings.
- When setting the system to the pairing mode; "Bluetooth pairing"
- When pressing and holding the (call) button to check the battery power during the system is turned on; "Fully charged/About 70%/About 50%/About 20%/Please charge"
- When the battery power is low; "Please charge"
- When changing the L/R on SongPal during the Speaker Add function; "Left/Right"

On Copyrights
- Android, Google Play, Google Play logo, and the Google Now are trademarks of Google LLC.
- LDAC™ and LDAC logo are trademarks of Sony Corporation.
- The BLUETOOTH® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license. Other trademarks and tradenames are those of their respective owners.
- The N Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.
- WALKMAN and WALKMAN logo are registered trademarks of Sony Corporation.
- Microsoft and Windows are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Mac and Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- iPhone, iPod touch and Siri are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
  "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
  Apple is not responsible for the operation of this unit or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
  App Store is a service mark of Apple Inc.
- Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- ™ and ® marks are omitted in the documents.

Notes on water resistant feature (Read before using the system)

Water resistant performance of the system
This system has a water resistant specification*1,*2 of IPX5*3 as specified in "Degrees of protection against ingress of water" of the IEC60529 "Ingress Protection Rating (IP Code)." However, this system is not completely water-tight.
Do not drop the system into hot water in a bathtub or purposely use it in water.

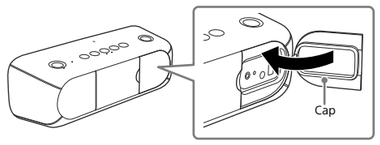
Liquids that the water resistant performance specifications apply to

Applicable :	fresh water, tap water
Not applicable :	liquids other than the above (soapy water, water with detergent or bath agents, shampoo, hot spring water, pool water, seawater, etc.)

*1 Requires that the cap is fastened securely.
*2 The supplied accessories are not water resistant.
*3 IPX5 (Degree of protection against jets of water): For details, refer to Help Guide.

The water resistant performance of the system is based on our measurements under the conditions herein described. Note that malfunctions as a result of water immersion caused by misuse by the customer are not covered by the warranty.

To avoid the deterioration of the water resistant performance
Check the following and use the system correctly.
- Do not use or leave the system in an extremely hot or cold environment (temperature outside the range of 5 °C – 35 °C (41 °F – 95 °F)). If the system is used or left in outside the above range, the system may automatically stop to protect internal circuitry.
- Be careful not to drop the system or subject it to mechanical shock. Deformation or damage may cause deterioration of the water resistant performance.
- Do not use the system in a location where large amount of water or hot water may splash on it. The system does not have a design that is resistant to water pressure. Use of the system in the above location may cause a malfunction.
- Do not pour high-temperature water or blow hot air from a hair dryer or any other appliance on the system directly. Also, never use the system in high temperature locations such as in saunas or near a stove.
- Handle the cap with care. The cap plays a very important role in maintenance of the water resistant performance. When using the system, make sure that the cap is closed completely. When closing the cap, be careful not to allow foreign objects inside. If the cap is not closed completely the water resistant performance may deteriorate and may cause a malfunction of the system as a result of water entering the system.



How to care for the system when wet
If the system gets wet, first remove the water from the system, and then wipe off the moisture on the system using a soft, dry cloth. Especially in cold regions, leaving moisture on its surface may cause the system to freeze and malfunction. Be sure to wipe off the moisture after using the system.
Put the system on towel or dry cloth. Then leave it at room temperature and dry the system until no moisture remains.

Specifications

Speaker section
Speaker system: Approx. 48 mm (1 15/16 in) dia. × 2
Enclosure type: Passive radiator model

BLUETOOTH®
Communication System: BLUETOOTH Specification version 4.2
Output: BLUETOOTH Specification Power Class 2
Maximum communication range: Line of sight approx. 10 m (30 ft)*1
Frequency band: 2.4 GHz band (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)
Modulation method: FHSS
Compatible BLUETOOTH Profiles*2: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HSP (Headset Profile)
HFP (Hands-free Profile)
SPP (Serial Port Profile)
Supported Codec*3: SBC*4, AAC*5, LDAC*6
Transmission range (A2DP): 20 Hz - 20,000 Hz (Sampling frequency 44.1 kHz)

*1 The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, antenna's performance, operating system, software application, etc.
*2 BLUETOOTH standard profiles indicate the purpose of BLUETOOTH communication between devices.
*3 Codec: Audio signal compression and conversion format
*4 Subband Codec
*5 Advanced Audio Coding
*6 LDAC is an audio coding technology developed by Sony that enables the transmission of High-Resolution (Hi-Res) Audio content, even over a BLUETOOTH connection. Unlike other BLUETOOTH compatible coding technologies such as SBC, it operates without any down-conversion of the Hi-Res Audio content*7, and allows approximately three times more data*8 than those other technologies to be transmitted over a BLUETOOTH wireless network with unprecedented sound quality, by means of efficient coding and optimized packetization.
*7 Excluding DSD format contents.
*8 In comparison with SBC (Subband Coding) when the bitrate of 990 kbps (96/48 kHz) or 909 kbps (88.2/44.1 kHz) is selected.

Microphone
Type: Electret condenser
Directional characteristic: Omni directional
Effective frequency range: 100 Hz - 7,000 Hz

General
Input: AUDIO IN jack (ø 3.5 mm stereo mini jack)
DC OUT: USB jack Type A (for charging the battery of a connected device) (5 V, Max.1.5 A)
Power: DC 5.0 V (using the supplied AC adaptor connected to AC 100 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz power supply) or, using built-in lithium-ion battery
Usage life of lithium-ion battery (using the BLUETOOTH connection): Approx. 24 hours*9
Dimensions (including projecting parts and controls): Approx. 228 mm × 82 mm × 86 mm (9 in × 3 1/4 in × 3 1/2 in) (w/h/d)
Mass: Approx. 980 g (2 lb 3 oz) including battery
Supplied accessories: AC adaptor (AC-E0530M) (1)
Plug (1)*10
Operating Instructions (1)
Reference Guide (this document) (1)
Warranty card (1)*11

*9 When the specified music source is used, the volume level of the unit is set to 22, and the illumination on the unit is turned off.
If the volume level of the unit is set to maximum, the usage life will be approx. 4 hours.
Time may vary, depending on the temperature or conditions of use.
*10 The number of item included is differ to the country/region.
*11 This item is not included in some countries/regions.

Compatible iPhone/iPod models
Bluetooth technology works with iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPhone 4s, iPod touch (6th generation), iPod touch (5th generation).

Note
Sony cannot accept responsibility in the event that data recorded to iPhone/iPod is lost or damaged when using your iPhone/iPod connected to this unit.

Design and specifications are subject to change without notice.

Español | **Sistema de audio personal**

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

Antes de operar el sistema, lea esta guía cuidadosamente y guárdela para consultas en el futuro.

AVISO IMPORTANTE PARA MÉXICO
La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Para consultar la información relacionada al número del certificado, refiérase a la etiqueta del empaque y/o del producto.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este adaptador de ca a la lluvia ni a la humedad.
Para reducir el riesgo de incendio, no cubra la apertura de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc.
No exponga el aparato a fuentes de llama abierta (por ejemplo, velas encendidas).
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este adaptador de ca al agua en forma de gotas o salpicaduras y no coloque objetos llenos de líquido, como vasos, en el adaptador de ca.
No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.
No exponga las baterías (el paquete de baterías o las baterías instaladas) a un calor excesivo como el sol directo, fuego o similar durante un período prolongado.
Puesto que el enchufe principal del adaptador de ca se usa para desconectar este adaptador, es recomendable usar una toma de corriente de ca de fácil acceso. Si detecta algo anormal en el enchufe, desconecte de inmediato la unidad de la toma de corriente de ca.
La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de ca (toma de corriente) mientras esté conectada a la toma de pared, aunque esté apagada.
El contacto prolongado de la piel con el adaptador de ca o este producto cuando la unidad está encendida puede causar una lesión por exposición al calor a baja temperatura.

No desarme, abra o destruya las celdas o baterías secundarias.
No exponga las celdas o baterías a altas temperaturas. Evite almacenarlas en contacto directo con la luz del sol.
En caso de que se explote una celda, evite que el liquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si esto sucede, lave la zona afectada con abundante agua y consulte a un médico.
No utilice un cargador distinto del provisto específicamente para utilizar con el equipo.
No utilice una celda o batería que no esté diseñada para ser utilizada en el equipo.
Las celdas o baterías secundarias necesitan cargarse antes de ser utilizadas. Utilice siempre el cargador correcto y consulte las instrucciones del fabricante o el manual del equipo para obtener más información acerca de cómo realizar una carga correcta.
Después de largos períodos de almacenamiento, puede ser necesario cargar y descargar las celdas o baterías varias veces para obtener el rendimiento máximo.
Descarte de forma adecuada.

En la parte trasera externa de la unidad principal y en la superficie del adaptador de ca se encuentran la placa de identificación e información importante sobre seguridad.

Precauciones

Seguridad
- Antes de utilizar el sistema, asegúrese de que el voltaje de funcionamiento del sistema es idéntico al del suministro eléctrico local.

Establecimiento de adquisición	Requisitos de alimentación del adaptador ca/cc
Todos los países/todas las regiones	ca 100 - 240 V 50/60 Hz

Notas sobre el adaptador de ca
- Utilice solamente el adaptador de ca suministrado. Para evitar dañar el sistema, no utilice ningún otro adaptador de ca.

Polaridad de la clavija

Ubicación
- No coloque el altavoz en un lugar inclinado.
- No deje el sistema cerca de fuentes de calor, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo, o golpes mecánicos.
- No utilice o deje el sistema en un automóvil.
- No utilice el sistema en un sauna.

Limpieza
- No utilice alcohol, bencina ni disolventes para limpiar la unidad.

Otros
- Al utilizar la función Agregar Altavoz, o Cadena de Fiesta Inalámbrica, el códec se cambia a SBC.
- Es posible que a una alta temperatura se detenga la carga o se reduzca el volumen para proteger la batería.
- Incluso si no pretende utilizar el sistema por mucho tiempo, cargue la batería por completo una vez cada 6 meses para mantener su desempeño.

Acerca de la Guía por Voz
IMPORTANTE: LA GUÍA SONORA ESTÁ DISPONIBLE EN ESTE PRODUCTO SOLO EN INGLÉS
Dependiendo del estado del sistema, la guía por voz se emite desde el altavoz como se detalla a continuación:
- Cuando se configura el sistema en modo emparejamiento; "Bluetooth pairing" (emparejamiento Bluetooth)
- Al mantener presionado el botón (llamar) para verificar la potencia de la batería mientras se enciende el sistema; "Fully charged/About 70%/About 50%/About 20%/Please charge" (Completamente cargado/Cerca del 70%/Cerca del 50%/Cerca del 20%/Por favor cargue)
- Cuando la potencia de la batería está baja; "Please charge" (Por favor cargue)
- Al cambiar L/R en SongPal durante la función Agregar Altavoz; "Left/Right" (Izquierda/Derecha)

Acerca de los derechos de autor
- Android, Google Play, el logo de Google Play y Google Now son marcas comerciales de Google LLC.
- LDAC™ y el logotipo LDAC son marcas comerciales de Sony Corporation.
- La marca y los logotipos BLUETOOTH® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Sony Corporation está bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales son los de sus respectivos propietarios.
- N Mark es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.
- WALKMAN y el logotipo WALKMAN son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
- Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.
- Mac y Mac OS son marcas registradas de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países.
- iPhone, iPod touch y Siri son marcas registradas de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países.
  "Made for iPod" y "Made for iPhone" significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado específicamente para conectarse con iPod y iPhone. Respectivamente, ha sido certificado por el desarrollador para cumplir con los estándares de rendimiento de Apple.
  En ningún caso Apple se hace responsable de la operación de este dispositivo o de su cumplimiento con los estándares de regulación y seguridad. Por favor, tenga en cuenta que el uso de este accesorio con el iPod o iPhone puede afectar el rendimiento inalámbrico.
  App Store es una marca de servicio de Apple Inc.
- Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.
- No se muestran los símbolos ™ y ® en el documento.

Notas sobre la característica de impermeabilidad (leer antes de usar el sistema)

Impermeabilidad del sistema
Este sistema cuenta con una especificación de impermeabilidad*1,*2 de IPX5*3 que se especifican en "Grados de protección frente a la penetración del agua" de "Grados de protección de ingreso (Código IP)" IEC60529. Sin embargo, no es completamente impermeable.
No deje caer el sistema en el agua caliente de una bañera ni lo use intencionadamente en el agua.

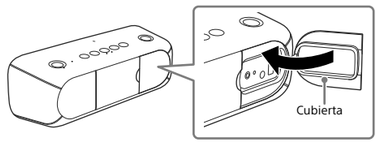
Líquidos aplicables a las especificaciones de impermeabilidad

Aplicable:	agua dulce, agua corriente
No aplicable:	todos los demás líquidos (agua jabonosa, agua con detergente o agentes de baño, champús, agua de manantial, agua de piscina, agua de mar, etc.)

*1 Requiere que la cubierta esté bien cerrada.
*2 Los accesorios suministrados no son impermeables.
*3 IPX5 (Grado de protección frente a chorros de agua): Para más detalles, consulte la Guía de ayuda.

La impermeabilidad del sistema se basa en nuestras mediciones bajo las condiciones descritas en este documento. Tenga en cuenta que la garantía no cubre los fallos de funcionamiento causados por la inmersión en agua como consecuencia de un uso inadecuado por parte del cliente.

Para evitar el deterioro de la impermeabilidad
Controle lo siguiente y utilice el sistema correctamente.
- No coloque ni deje el sistema en lugares extremadamente fríos o extremadamente calientes (temperaturas fuera del rango de 5 °C a 35 °C (41 °F a 95 °F)). Si usa o deja el sistema en lugares con temperaturas fuera del rango antes mencionado, puede que este deje automáticamente de proteger los circuitos internos.
- Tenga cuidado de no dejar caer el sistema y evite someterlo a golpes. Las deformaciones o los daños podrían deteriorar la impermeabilidad.
- No use el sistema en lugares donde pueda salpicarse con grandes cantidades de agua o agua caliente. El sistema no cuenta con un diseño que sea resistente a la presión del agua. El uso del sistema en una ubicación como la mencionada anteriormente puede causar un fallo de funcionamiento.
- No vierta agua caliente ni sople aire caliente con un secador de pelo, ni con ningún aparato similar, directamente sobre el sistema. Además, no use el sistema en lugares con altas temperaturas como saunas ni cerca de estufas.
- Manipule la cubierta cuidadosamente. La cubierta cumple un papel muy importante en el rendimiento de la impermeabilidad. Cuando utilice el sistema, asegúrese de que la cubierta esté completamente cerrada. Cuando cierre la cubierta, asegúrese de no dejar objetos extraños dentro. Si la cubierta no se cierra completamente, la impermeabilidad podría verse afectada y esto podría producir fallos en el funcionamiento del sistema como resultado de la penetración del agua en el sistema.



Cómo proceder cuando el sistema se moja
Si el sistema se moja, primero retire el agua del sistema y luego seque la humedad adherida al sistema con un paño suave y seco. Especialmente en las regiones frías, si no se retira la humedad de la superficie, es posible que el sistema se congele y provoque un fallo de funcionamiento.
Asegúrese de secar la humedad después de utilizar el sistema.
Coloque el sistema sobre una toalla o paño seco. Luego déjelo a temperatura ambiente y séquelo hasta que no queden restos de humedad.

Especificaciones

Sección del altavoz
Altavoz del sistema: Aprox. 48 mm (1 15/16 pulg.) de diámetro × 2
Tipo de gabinete: Modelo de radiador pasivo

BLUETOOTH®
Sistema de comunicación: Especificación BLUETOOTH versión 4,2
Salida: Especificación BLUETOOTH Clase de potencia 2
Rango de comunicación máximo: Línea de vista de aprox. 10 m (30 pies)*1
Banda de frecuencia: Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Método de modulación: FHSS
Perfiles BLUETOOTH compatibles*2: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile / Perfil de distribución de audio avanzado)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile / Perfil de control remoto de audio y video)
HSP (Headset Profile / Perfil de auriculares)
HFP (Hands-free Profile / Perfil de manos libres)
SPP (Serial Port Profile / Perfil del puerto serie)
Códecs compatibles*3: SBC*4, AAC*5, LDAC*6
Intervalo de transmisión (A2DP): 20 Hz - 20 000 Hz (frecuencia de muestreo de 44,1 kHz)

*1 El alcance real varía según factores como obstáculos entre dispositivos, campos magnéticos alrededor de un horno microondas, electricidad estática, sensibilidad de recepción, desempeño de la antena, sistema operativo, aplicaciones de software, etc.
*2 Los perfiles estándar de BLUETOOTH indican el propósito de la comunicación BLUETOOTH entre dispositivos.
*3 Códec: Compresión de señal de audio y formato de conversión
*4 Códec de sub-banda
*5 Codificación de audio avanzada
*6 LDAC es una tecnología de codificación desarrollada por Sony para activar la transmisión del contenido de Audio de alta resolución (Hi-Res), incluso a través de una conexión BLUETOOTH. A diferencia de otras tecnologías de codificación compatibles con BLUETOOTH, como SBC, mantiene la calidad del contenido de audio de alta resolución (Hi-Res)*7, permitiendo la transmisión de datos a través de una conexión inalámbrica BLUETOOTH con una calidad de sonido sin precedentes y un tamaño aproximadamente tres veces mayor*8 que otras tecnologías gracias a una codificación eficiente y un sistema de paquetes optimizado.
*7 Excluye contenidos con formato DSD.
*8 En comparación con SBC (Codificación sub-banda), cuando se selecciona la velocidad de bits de 990 kbps (96/48 kHz) o 909 kbps (88,2/44,1 kHz).

Micrófono
Tipo: Condensador de electreto
Características de dirección: Omnidireccional
Rango de frecuencia efectivo: 100 Hz - 7 000 Hz

General
Entrada: Toma AUDIO IN (minitoma estéreo de ø 3,5 mm)
Salida de cc: cc 5 V Máximo 1,5 A (Conector "USB" tipo A (Para cargar la batería de un dispositivo externo))
Requisitos de Alimentación: cc 5,0 V 3,0 A
Datos de alimentación del adaptador (AC-E0530M):
Entrada: ca 100 - 240 V 50/60 Hz 0,5 A
Salida: cc 5,0 V 3,0 A
cc 7,2 V 4 900 mAh (Batería recargable de iones de Litio integrada)
Vida útil de la batería de ion-litio (cuando se utiliza la conexión BLUETOOTH): Aprox. 24 horas*9
Dimensiones (incluyendo piezas proyectadas y controles): Aprox. 228 mm × 82 mm × 86 mm (9 plug. × 3 1/4 plug. × 3 1/2 plug.) (an./al./p.)
Peso: Aprox. 980 g (2 libra 3 onzas)
Accesorios suministrados: Adaptador de ca (AC-E0530M) (1)
Clavija (1)*10
Manual de instrucciones (1)
Guía de referencia (este documento) (1)
Tarjeta de garantía (1)*11

*9 Cuando se utiliza la fuente de audio especificada, el nivel de volumen de la unidad se ajusta a 22 y se apaga la luz de la unidad.
Si el nivel de volumen de la unidad se ajusta al máximo, la vida útil será de aprox. 4 horas.
El tiempo puede variar, dependiendo de la temperatura o las condiciones de uso.
*10 El número incluido de elementos varía según el país/la región.
*11 Este elemento no está incluido en algunos/as países/regiones.

Modelos de iPhone/iPod compatibles
La tecnología Bluetooth funciona con iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPhone 4s, iPod touch (6.a generación), iPod touch (5.a generación).

Nota
Sony no se responsabiliza en el supuesto de que se pierda o dañen los datos registrados en iPhone/iPod al usar su iPhone/iPod conectado a este receptor.

El diseño y las especificaciones pueden ser cambiadas sin previo aviso.

Lista de Traducciones
A
AAC: Codificación de audio avanzada
AUDIO IN: Entrada de audio
AVRCP: Perfil de control remoto de audio y video
A2DP: Perfil de distribución de audio avanzado
B
BLUETOOTH: BLUETOOTH
D
DSD: Transmisión directa digital
F
FHSS: Espectro ensanchado por salto de frecuencia
H
HFP: Perfil de manos libres
HSP: Perfil de auriculares
I
IEC: Comisión Electrotécnica Internacional
IP: Protección Internacional
L
LDAC: Codificación de audio digital luminosa
N
NFC: Comunicación de campo cercano
N Mark: N marcada
S
SBC: Códec de sub-banda
SPP: Perfil del puerto serie
U
USB: Puerto Serial Universal

Português | **Sistema de Áudio Pessoal**

Antes de utilizar o sistema, é importante ler este guia com cuidado e guardá-lo para referência futura.

ADVERTÊNCIA

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha o adaptador CA à chuva ou umidade.

Para reduzir o risco de incêndio, não obstrua a ventilação do aparelho com jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc.
Não exponha o aparelho a fontes de chama (por exemplo, velas acesas).
Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha o adaptador CA à gotejamento ou respingo, e não coloque objetos cheios de líquido, como vasos, no adaptador CA.
Não instale o aparelho em um espaço confinado, como uma estante ou um armário embutido.
Não exponha as baterias instaladas ao calor excessivo, como o calor da luz do sol, do fogo ou outro, por tempo prolongado.
O plugue de alimentação do adaptador CA é utilizado para desconectar o aparelho da rede. Por isso, conecte-o a uma saída de CA de fácil acesso. Caso você note alguma anormalidade neste, desconecte-o imediatamente da saída de CA.
O aparelho não estará desconectado da fonte de energia CA (rede elétrica) enquanto estiver conectado à tomada da parede, mesmo que o aparelho tenha sido desligado.
Se sua pele tocar o adaptador CA ou este produto por tempo prolongado enquanto a alimentação estiver ligada, poderá ocorrer lesão por baixa temperatura.

Não desmonte, abra nem destrua as baterias ou células secundárias.
Não exponha as células ou baterias ao calor ou fogo. Evite armazenar à luz solar direta.
Na eventualidade de vazamento de uma célula, não permita que o líquido toque a pele ou os olhos. Se ocorrer contato, lave área afetada com grandes quantidades de água e consulte um médico.
Não use um carregador diferente daquele fornecido especificamente com o equipamento.
Não use células ou baterias que não tenham sido projetadas para serem usadas com o equipamento.
As baterias ou células secundárias precisam ser carregadas antes de serem usadas. Use sempre o carregador correto e consulte as instruções do fabricante ou o manual do equipamento para obter as instruções de carregamento adequadas.
Após períodos prolongados de armazenamento, talvez seja necessário carregar e descarregar as células ou as baterias várias vezes para ser obtido o desempenho máximo.
Descarte apropriadamente.

DESCARTE DE PILHAS E BATERIAS

De acordo com as pilhas ou baterias fornecidas com este aparelho, considerar as seguintes informações de descarte:

> Este produto contém bateria de alimentação integrada (não removível pelo usuário) que só deve ser substituída por profissionais qualificados. Ao fim da vida útil do equipamento, disponha-o em um ponto de coleta na Rede Autorizada Sony ou nas lojas Sony, de forma a garantir o tratamento adequado da bateria.

ADVERTÊNCIA

- Evite o uso prolongado do aparelho com volume alto (potência superior a 85 decibéis), pois isto poderá prejudicar a sua audição (Lei Federal N° 11.291/06).

Recomendações Importantes Sobre o Nível de Volume

Caro(a) consumidor(a)

Maximize o prazer de ouvir a música com este aparelho lendo estas recomendações que ensinam você a tirar o máximo proveito do aparelho quando reproduzir um som a um nível seguro. Um nível que permite que o som seja alto e claro, sem distorção e sem causar desconforto e, o mais importante, de uma forma que proteja a sua sensibilidade auditiva.

Para estabelecer um nível seguro:

- Ajuste o controle de volume a um nível baixo.
- Aumente lentamente o som até poder ouvi-lo confortavelmente e claramente, sem distorções.

Uma vez estabelecido um nível de som confortável:

- Ajuste o controle de volume e deixe-o nesta posição. O minuto gasto para fazer este ajuste agora protegerá a sua audição no futuro. Afinal de contas, nós queremos que você ouça durante toda a vida.

Usando sabiamente, o seu novo equipamento de som proporcionará a você uma vida toda de entretenimento e prazer. A Sony recomenda que você evite a exposição prolongada a ruídos muito altos.
A seguir, incluímos uma tabela com os níveis de intensidade sonora em decibéis e os exemplos de situações correspondentes para a sua referência.

Nível de Decibéis	Exemplos
30	Biblioteca silenciosa, sussurros leves
40	Sala de estar, refrigerador, quarto longe do trânsito
50	Trânsito leve, conversação normal, escritório silencioso
60	Ar condicionado a uma distância de 6 m, máquina de costura
70	Aspirador de pó, secador de cabelo, restaurante ruidoso
80	Tráfego médio de cidade, coletor de lixo, alarme de despertador a uma distância de 60 cm
OS RUÍDOS ABAIXO PODEM SER PERIGOSOS EM CASO DE EXPOSIÇÃO CONSTANTE	
90	Metrô, motocicleta, tráfego de caminhão, cortador de grama
100	Caminhão de lixo, serra elétrica, furadeira pneumática
120	Show de banda de rock em frente às caixas acústicas, trovão
140	Tiro de arma de fogo, avião a jato
180	Lançamento de foguete

Informação cedida pela Deafness Research Foundation, por cortesia.

A placa de identificação e as informações importantes referentes à segurança estão localizadas na parte exterior traseira da unidade principal e na superfície do adaptador CA.

Precauções

Segurança

- Antes de operar o sistema, certifique-se de que a tensão de funcionamento do sistema seja idêntica àquela do seu fornecimento de energia local.

Local de compra	Tensão de funcionamento
Todos os países/regiões	100 V – 240 V CA, 50 Hz/60 Hz

Notas sobre o adaptador CA

- Utilize apenas o adaptador CA fornecido. Para evitar danificar o sistema, não utilize nenhum outro adaptador CA.

Polaridade do plugue

Instalação

- Não coloque o alto-falante em um local inclinado.
- Não deixe o sistema em um local perto de fontes de calor ou em um local sujeito à luz solar direta, poeira em excesso ou choques mecânicos.
- Não use ou deixe o sistema dentro de um carro.
- Não use o sistema dentro de uma sauna.

Limpeza

- Não utilize álcool, benzina ou diluente para limpar o gabinete.

Outros

- Ao usar a função Adicionar Alto-Falante ou Party Chain Sem Fio, o codec é alterado para SBC.
- A uma alta temperatura, o carregamento pode ser interrompido ou o volume pode ser reduzido para proteger a bateria.
- Mesmo que você não pretenda usar o sistema por um longo período de tempo, carregue a bateria até sua capacidade total uma vez a cada 6 meses para manter seu desempenho.

Sobre a Orientação por Voz

IMPORTANTE: AS ORIENTAÇÕES POR SOM ESTÃO DISPONÍVEIS NESTE PRODUTO APENAS EM INGLÊS

Dependendo do status do sistema, a orientação por voz proveniente do alto-falante ocorrerá da seguinte forma:

- Ao configurar o sistema no modo de emparelhamento; "Bluetooth pairing" (Emparelhamento de Bluetooth)
- Ao pressionar e manter pressionado o botão (chamada) para verificar a carga da bateria quando o sistema estiver ativado; "Fully charged/About 70%/About 50%/About 20%/Please charge" (Totalmente carregada/Aproximadamente 70%/Aproximadamente 50%/Aproximadamente 20%/Carregar)
- Quando a carga da bateria estiver fraca; "Please charge" (Carregar)
- Quando alterar L/R em SongPal durante a função Adicionar Alto-falante; "Left/Right" (Esquerda/Direita)

Direitos Autorais e Licenças

- Android, Google Play, o logotipo Google Play e o Google Now são marcas comerciais da Google LLC.
- LDAC™ e o logotipo LDAC são marcas comerciais da Sony Corporation.
- A marca e os logos BLUETOOTH® são marcas registadas propriedade da Bluetooth SIG, inc. e a utilização de tais marcas pela Sony Corporation está sob licença. Outras marcas e nomes comerciais são os dos respetivos proprietários.
- A marca N é uma marca comercial ou uma marca comercial registrada da NFC Forum, Inc. nos Estados Unidos e noutros países.
- WALKMAN e o logotipo WALKMAN são marcas comerciais registradas da Sony Corporation.
- Microsoft e Windows são marcas comerciais registradas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.
- Mac e Mac OS são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos EUA e em outros países.
- iPhone, iPod touch e Siri são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos EUA e em outros países.
  "Made for iPod" e "Made for iPhone" significam que um acessório eletrônico foi projetado para conectar-se especificamente a um iPod ou iPhone, respectivamente, e foi certificado pelo desenvolvedor para seguir os padrões de desempenho da Apple.
  A Apple não é responsável pelo funcionamento deste aparelho ou sua conformidade com os padrões de segurança e normas reguladoras. Por favor, observe que o uso deste acessório com iPod ou iPhone pode afetar a performance de transmissões sem fio.
  A App Store é uma marca de serviço da Apple Inc.
- Outras marcas comerciais e nomes comerciais pertencem aos respectivos proprietários.
- As marcas ™ e ® estão omitidas nos documentos.

Notas sobre o recurso de resistência à água (Leia antes de utilizar o sistema)

Desempenho da resistência à água do sistema

Esse sistema tem uma especificação de resistência à água*1,*2 de IPX5*3 conforme especificado em "Graus de proteção contra a entrada de água" de IEC60529 "Classificação de Proteção de Entrada (Código IP)". Entretanto, esse sistema não é completamente impermeável.
Não derrube o sistema em água quente em uma banheira ou propositadamente utilize-o em água.

Líquidos aos quais as especificações do desempenho da resistência à água são aplicáveis

Aplicáveis:	água doce, água de torneira
Não aplicáveis:	líquidos que não os mencionados acima (água com sabão, água com detergente ou agentes de banho, xampu, água termal, água de piscina, água do mar, etc.)

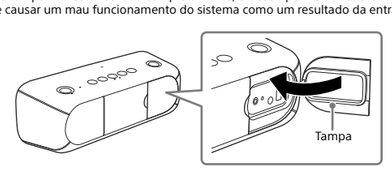
*1 Exige que a tampa seja seguramente fixada.
*2 Os acessórios fornecidos não são resistentes à água.
*3 IPX5 (Grau de proteção contra jatos de água): Para obter detalhes, consulte o Guia de Ajuda.

> O desempenho da resistência à água do sistema é baseado nas nossas medições sob as condições aqui descritas. Observe que os maus funcionamentos como resultado de imersão em água causados pelo mau uso por parte do consumidor não são cobertos pela garantia.

Para evitar a deterioração do desempenho de resistência à água

Verifique o seguinte e utilize o sistema corretamente.

- Não utilize ou deixe o sistema em um ambiente extremamente quente ou frio (temperatura fora da faixa de 5°C – 35°C). Se o sistema é utilizado ou deixado fora da faixa acima, o sistema pode parar automaticamente de modo a proteger o circuito interno.
- Cuidado para não derrubar o sistema ou submetê-lo a choque mecânico. A deformação ou danos podem causar deterioração do desempenho da resistência à água.
- Não utilize o sistema em uma localização onde grande quantidade de água ou água quente possa ser espirrada. O sistema não tem um desenho que seja resistente à pressão de água. O uso do sistema na localização acima pode causar um mau funcionamento.
- Não derrame água em alta temperatura ou sopre ar quente diretamente de um secador de cabelo ou qualquer outro aparelho no sistema. Ainda, nunca utilize o sistema em localizações com alta temperatura, como em saunas ou próximo a um fogão.
- Manuseie a tampa com cuidado. A tampa tem uma função muito importante na manutenção do desempenho da resistência à água. Ao utilizar o sistema, certifique-se de que a tampa está completamente fechada. Ao fechar a tampa, cuidado para não permitir que objetos estranhos entrem. Se a tampa não está fechada completamente, o desempenho da resistência à água pode deteriorar e causar um mau funcionamento do sistema como um resultado da entrada de água no mesmo.



Como cuidar do sistema quando umedecido

Se o sistema umedecer, primeiro remova a água do sistema e, então, limpe a umidade no sistema utilizando um pano macio e seco. Especialmente em regiões frias, deixar umidade em sua superfície pode fazer com que o sistema congele e falhe. Certifique-se de limpar a umidade após utilizar o sistema.
Coloque o sistema sobre uma toalha ou pano seco. Então, deixe-o em temperatura ambiente e seque o sistema até que não haja mais umidade.

Especificações

Seção dos alto-falantes

Sistema de alto-falantes
Aprox. 48 mm de diâm. × 2
Tipo de caixa Modelo de radiador passivo

BLUETOOTH®

Sistema de comunicação
Especificação BLUETOOTH versão 4,2
Saída Especificação BLUETOOTH Classe de Energia 2
Alcance máximo de comunicação
Campo de visão de aprox. 10 m*1
Faixa de frequência Faixa de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Método de modulação
FHSS
Perfis de BLUETOOTH compatíveis*2
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HSP (Headset Profile)
HFP (Hands-free Profile)
SPP (Serial Port Profile)
Codec Suportado*3 SBC*4, AAC*5, LDAC*6
Alcance de transmissão (A2DP)
20 Hz - 20.000 Hz (frequência de amostragem 44,1 kHz)

*1 O alcance real dependerá de fatores como obstáculos entre os dispositivos, campos magnéticos ao redor de um forno micro-ondas, eletricidade estática, sensibilidade da recepção, desempenho da antena, sistema operacional, aplicativo de software, etc.
*2 Os perfis standard de BLUETOOTH indicam a finalidade da comunicação BLUETOOTH entre dispositivos.
*3 Codec: formato de conversão e compressão do sinal de áudio
*4 Codec de sub-banda
*5 Advanced Audio Coding
*6 LDAC é uma tecnologia de codificação de áudio desenvolvida pela Sony que permite transmissões de conteúdos de Áudio de Alta Resolução (Hi-Res), mesmo através de conexão BLUETOOTH. Ao contrário de outras tecnologias de codificação compatíveis com BLUETOOTH, como SBC, ela opera sem conversão do conteúdo de Áudio de Hi-Res*7 para uma resolução menor e permite aproximadamente três vezes mais dados*8 do que as outras tecnologias para transmitir através de uma rede sem fio BLUETOOTH com uma qualidade de som sem precedentes, através de uma codificação eficiente e um empacotamento otimizado.
*7 Excluindo conteúdos em formato DSD.
*8 Em comparação com SBC (Codificação de sub-banda) quando uma taxa de bits de 990 kbps (96/48 kHz) ou 909 kbps (88,2/44,1 kHz) é selecionada.

Microfone

Tipo Condensador Electret
Característica direcional
Omnidirecional
Faixa de frequências efetiva
100 Hz - 7.000 Hz

Geral

Entrada Tomada AUDIO IN (minitomada estéreo de ø 3,5 mm)
DC OUT Tomada USB Tipo A (para carregar a bateria de uma dispositivo conectado) (5 V, Max.1,5 A)
Alimentação CC 5,0 V, 3,0 A (usando o adaptador CA fornecido) ou usando a bateria de íon-lítio integrada.
Duração da bateria de íons de lítio (utilizando a conexão BLUETOOTH)
Aprox. 24 horas*9
Dimensões (incluindo peças e controles projetados)
Aprox. 228 mm × 82 mm × 86 mm (l/a/p)
Peso Aprox. 980 g bateria incluída
Acessórios fornecidos
Adaptador CA (AC-E0530M) (1)
Plugue (1)*10
Manual de Operação (1)
Guia de Referência (esse documento) (1)
Termo de garantia (1)*11

*9 Quando a fonte de música especificada é usada, o nível de volume da unidade é definido para 22 e a iluminação na unidade é desligada.
Se o nível de volume da unidade for ajustado para o máximo, a vida útil será de aproximadamente 4 horas.
O tempo pode variar em função da temperatura ou das condições de utilização.
*10 O número de item incluído é diferente de acordo com o país/região.
*11 Este item não está incluído em alguns países/regiões.

Modelos iPhone/iPod compatíveis

A tecnologia Bluetooth funciona com iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPhone 4s, iPod touch (6ª geração), iPod touch (5ª geração).

Observação

A Sony não se responsabiliza caso os dados gravados no iPhone/iPod forem perdidos ou danificados ao usar o seu iPhone/iPod conectado a esta unidade.

O projeto e as especificações técnicas estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Peso e dimensões são aproximados.

Made for iPod iPhone

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Bluetooth®

LDAC